

Zur Lage des Deutschunterrichts, der Deutschlehrerausbildung und fachlicher Netzwerke in Südkorea (und in der Region)

Christian Horn

Dept. of German Education

Hankuk University of Foreign Studies, Seoul

chhorn2016@yahoo.com



Südkorea

Hauptstadt: Seoul

ca. 52 Mio. Einwohner

Ausländeranteil: ca. 3,5%

ca. 426 Universitäten und tertiäre Bildungseinrichtungen¹

Immatrikulationsquote/Jahrgang: 95,68%¹



¹ Quelle: DAAD: DAAD-Datenblatt Korea, Republik (2021)

Deutsch in Südkorea: Situation
verschlechtert sich seit Jahren
drastisch

Ausgangspunkt: Hochschulzugangsprüfung

Wie ist die Situation von Deutsch an den Schulen?

- Ausgangspunkt: **Hochschulzugangsprüfung**
- Schulzeit dient der Vorbereitung auf diese Prüfung
- Der zweiten Fremdsprache kommt „(...) in der Gesamtbewerbung nur der Status einer Zusatzqualifikation zu, die von den meisten Universitäten bei der Auswahl der Bewerber überhaupt nicht berücksichtigt wird.“²

² Quelle: Lee, Miyoung (2015): Zahlen und Fakten zu DaF in Korea.

Zweite Fremdsprache in der Hochschulzugangsprüfung



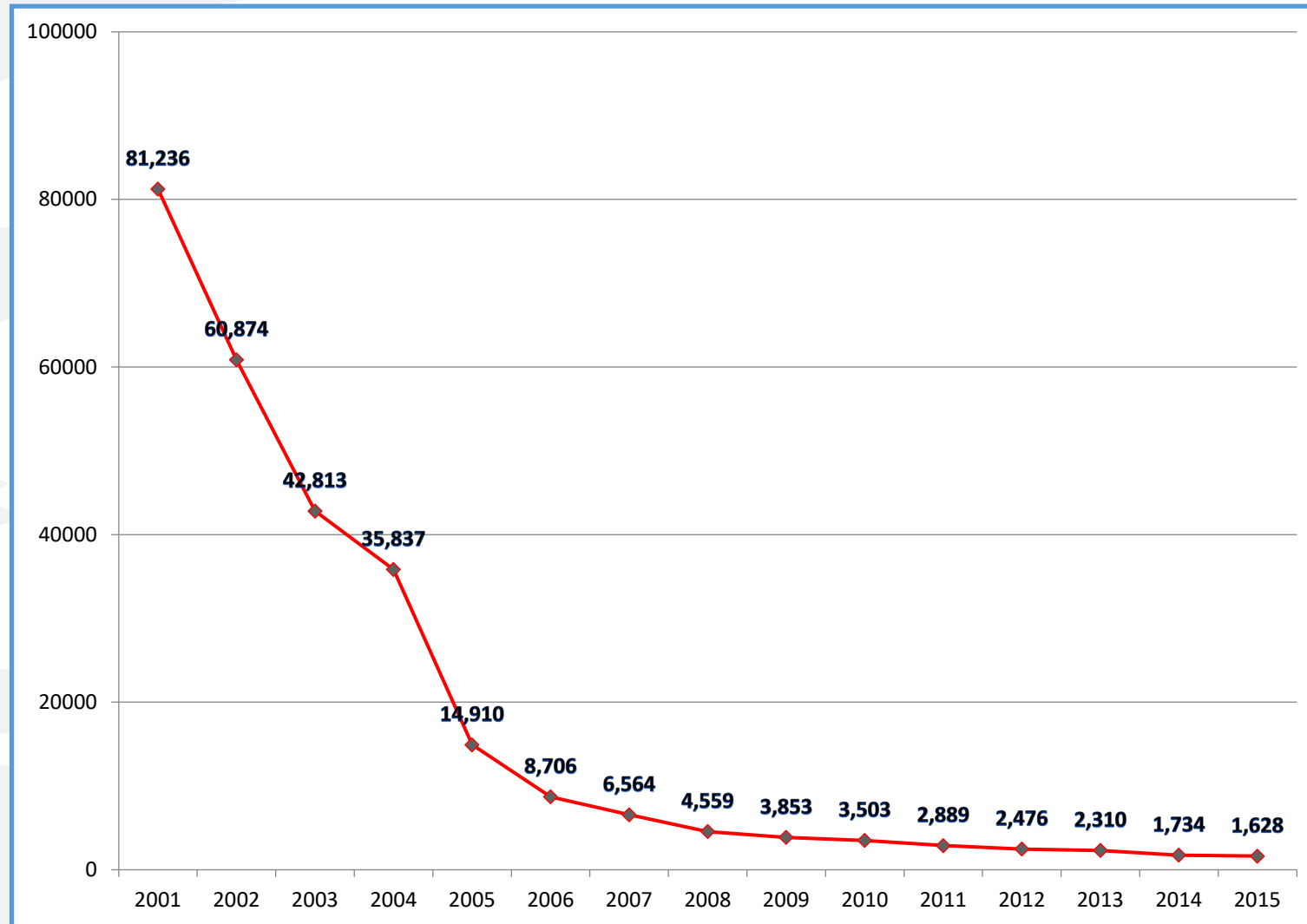
Erste Fremdsprache

- Englisch

Zweite Fremdsprache (insg. 8 zur Auswahl):

- Deutsch
- Französisch
- Spanisch
- Chinesisch
- Japanisch
- Russisch
- Arabisch
- Vietnamesisch

Prüflinge im Fach Deutsch in der Hochschulzugangsprüfung²



2021: ca. 900

² Quelle: Lee, Miyoung (2015): Zahlen und Fakten zu DaF in Korea.

Situation an den Oberschulen

- immer weniger Schüler/innen lernen Deutsch
- Zahl der verbeamteten Lehrkräfte für Deutsch nimmt stetig ab
- Konsequenz: reduziertes sprachpolitisches Mobilisierungspotenzial, Abwärtsspirale

Deutsch an öffentlichen Schulen u. Universitäten in Südkorea (2020)³

Deutschlernende insgesamt:	34.194
Schulen mit DaF:	49
Schulen: DaF-Lehrkräfte:	31 (2005: 327; 1996: 1300) ⁴
Schulen: DaF-Lernende:	5.474 (2015: 11.658) (1995: 500.000) ⁴
Universitäten mit Deutsch allgemein:	100
Universitäten: DaF-Lernende:	24.121
Goethe-Institute: DaF-Lernende:	4.599

³ Quelle: Auswärtiges Amt (2020): *Deutsch als Fremdsprache weltweit. Datenerhebung 2020.*

⁴ Quelle: Lee, Miyoung (2015): Zahlen und Fakten zu DaF in Korea.

Zur Lage der Deutschlehrerausbildung

Universitäten mit Studiengang
„Deutsch auf Lehramt“: 5

Studierende in Ausbildung insgesamt: grob geschätzt 400

Jährlich zu besetzende Stellen als
verbeamtete Lehrkraft an
öffentlichen Schulen: perspektivisch Null
(5 Stellen in den letzten 22 Jahren)

Zur Lage der Deutschlehrerweiterbildung

- Weiterbildungsangebote im Bereich DaF-Unterrichtsmethodik durch einige lokale Organisatoren (unterschiedliche Schwerpunktsetzung)
- in der Regel keine (hilfreichen) hochschuldidaktischen Weiterbildungsprogramme
- Angebote des Goethe-Instituts

Vernetzung: Institutionen und Aktivitäten (1)

(Auswahl)

- Koreanische Gesellschaft für Deutsch als Fremdsprache (KG-DaF)
www.kgdaf.or.kr
 - zwei Tagungen/Jahr
 - Zeitschrift
 - Mailverteiler
 - Mitglied im idv

- Koreanische Gesellschaft für Didaktik der deutschen Sprache und Literatur
du.german.or.kr
 - zwei Tagungen/Jahr
 - Zeitschrift
 - Mailverteiler

Vernetzung: Institutionen und Aktivitäten (2)

- Koreanische Gesellschaft für Deutsche Sprache und Literatur
www.kdsl.or.kr
 - zwei Tagungen/Jahr
 - Zeitschrift
 - Mailverteiler
- Koreanische Gesellschaft für Germanistik (KGG)
www.kggerman.or.kr
 - dient auch als Dachorganisation der anderen Organisationen
 - zwei Tagungen/Jahr
 - Zeitschrift
 - Mailverteiler

Vernetzung: Institutionen und Aktivitäten (3)

- Lektoren-Vereinigung Korea (LVK)

www.lvk-info.org

- zwei Lektorentreffen/Jahr
- Zeitschrift
- Mailverteiler

- Goethe-Institut Korea

www.goethe.de/ins/kr/de/index.html

- DAAD-Informationszentrum Seoul

www.daad.or.kr/de/

Vernetzung: Institutionen und Aktivitäten (4)

- Internationales Symposium zur DaF-Didaktik (Horn & Moravkova)
www.daf-symposium.de
- Das „Mausprojekt“ (Horn & Moravkova)
www.maus-reisen.de
- DaF-Portal: Information und Vernetzung in DaF (Horn & Moravkova)
www.daf-portal.com

Vernetzung und Förderung: 5 Desiderate (persönliche Auswahl)

- Kooperationen, die die sprachpolitische Position des Deutsch stärken
- Kooperationen zu professioneller Weiterbildung in allen DaF-relevanten Kompetenzbereichen
- Kooperationen zur Motivationsförderung von Lehrenden und Lernenden
- Kooperationen zur Blickwinkelerweiterung und für „frischen Wind“
- Kooperationen für nachhaltige, langfristige Projekte im Bereich DaF

- Auswärtiges Amt (2020): Deutsch als Fremdsprache weltweit. Datenerhebung 2020. 2. Auflage, Paderborn: Bonifatius.
- Deutscher Akademischer Austauschdienst (2021): DAAD-Datenblatt Korea, Republik (2021).
- Lee, Miyoung (2015): Zahlen und Fakten zu DaF in Korea. Folien zum Vortrag bei der Jubiläumsveranstaltung der Lektoren-Vereinigung Korea (LVK) am 23. Mai 2015, Goethe-Institut Seoul, Südkorea.

Vielen Dank für Ihre
Aufmerksamkeit!

Christian Horn
chhorn2016@yahoo.com

Getvico-Podiumsdiskussion am 20.10.2022

